

# 30 JAHRE NIELAND AUSSENANLAGEN



„Spenden statt Geschenke“ zum 30-jährigen Jubiläum der Firma  
 „Nieland Außenanlagen“ Reit im Winkl  
 Spende für den Kampf gegen den Brustkrebs für die Deutsche Krebshilfe

#### Herzlichen Dank

Krebskranken Mitbürgern helfen – das ist für Reinhard Nieland eine Herzensangelegenheit. Anstelle von Geschenken oder einer großen Feier hat er sich dazu entschlossen, zum 30-jährigen Firmenjubiläum von „Nieland Außenanlagen“ einen namhaften Betrag an die Deutsche Krebshilfe zum Kampf gegen den Brustkrebs zu spenden. Für diesen Einsatz bedankt sich die Deutsche Krebshilfe herzlich! Es ist eine großzügige Entscheidung, die Mitgefühl zeigt und mit der Herr Nieland Trost und Hoffnung schenkt. Denn Krebs ist immer noch eine Diagnose, vor der sich viele Menschen fürchten.

500.000 Menschen erkranken in Deutschland jedes Jahr neu an Krebs – davon 71.900 Frauen an Brustkrebs. Nach dem Motto „Helfen. Forschen. Informieren.“ setzt sich die Deutsche Krebshilfe seit über 40 Jahren für die Belange krebserkrankter Menschen ein. Dabei spielt die Krebsforschung eine große Rolle. Denn ohne Forschung gibt es keinen Fortschritt. Ein Beispiel: In einem aktuellen Förderprojekt inspizieren Wissenschaftler aus Stuttgart sogenannte TNBC-Tumoren, eine Form von Brustkrebs, an der etwa jede fünfte Betroffene erkrankt. TNBC-Tumoren breiten sich schnell im Körper aus und sind oftmals resistent gegen medikamentöse Therapien. Indem sie einen für den Tumor wichtigen zellulären Signalweg ausschalten, hoffen die Forscher, die Therapie der Patientinnen zu verbessern. Projekte wie dieses sind es, die den Menschen Hoffnung geben. Viele Betroffene können heute geheilt werden. Aber trotz aller Fortschritte sind viele der komplexen Vorgänge, die sich in und um einen Tumor abspielen, immer noch ein großes Rätsel.

Wir sind dankbar, dass engagierte Menschen wie Herr Nieland uns dabei helfen, dieses Rätsel aufzuklären!

*Fritz Klitzgen*

Auf die obligatorischen Feierlichkeiten gerne verzichtend, möchte sich die Unternehmensleitung dennoch besonders bedanken bei:

- der Belegschaft für Ihre z.T. jahrzehntelange Treue und Zugehörigkeit zum Unternehmen, auch bei den aus verschiedensten Gründen nicht mehr zum Betrieb gehörenden Mitarbeitern
- bei den langjährigen Geschäftspartnern aus den öffentlichen Bereichen und der Privatwirtschaft
- bei den vielen Kunden im privaten Sektor
- bei den Lieferanten für eine vertrauensvolle Zusammenarbeit

*Danke*



Der Unterzeichner hat eine namhafte Spende zugunsten der Stiftung der Deutschen Krebshilfe vorgenommen.

*R. Nieland*

# 30 JAHRE NIELAND AUSSENANLAGEN – 3.10.1988

**Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum!**

**Ganz in Ihrer Nähe.  
Ihr Wüstenrot-Team in Traunstein und  
Bad Reichenhall.**

Andreas Panitz  
Wüstenrot Service Center  
Crailsheimstraße 12  
83278 Traunstein  
Telefon 0861-4124

Wüstenrot Vorsorge Center  
Kammerbotenstraße 1  
83435 Bad Reichenhall  
Telefon 08651-5111



Wünsche werden Wirklichkeit.

**Vermietung - Verkauf - Service**



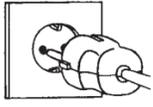
**TRADLER**  
Baumaschinen GmbH

**LIEBHERR**  
Werkshändler

83278 Traunstein-Wolkersdorf ☎ 08 61/90 94 43-0 · Fax 90 94 43-32

[www.tradler.com](http://www.tradler.com)

**ELEKTRO FRIESINGER**



**Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und gratulieren herzlich zum Jubiläum!**

83342 Reit im Winkl  
Tel. (08640) 8908

**ELEKTRO FRIESINGER**

Gänsbachstraße 21  
Fax (08640) 8165

**WIR GRATULIEREN ZUM BETRIEBSJUBILÄUM!**

**Franz HARBECK ANHÄNGER**

**Für Transport und Sport**

83313 Siegsdorf · Salzstraße 2  
Tel. 08662/409758 · [info@franz-harbeck.de](mailto:info@franz-harbeck.de)

**Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und gratulieren herzlich zum Jubiläum!**

Thomas  
**Langerspacher Grabenstätt**

Am Karwinkel 13 · 83355 Grabenstätt · Telefon 01 70-5236575

**Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum!**

*Reitanlage*



Joachim Flores  
Reichhausener Str. 29-31  
83313 Siegsdorf-Reichhausen

*Wir gratulieren zum Firmenjubiläum und freuen uns auf weitere gemeinsame Projekte!*

**TBT**  
TRANSPORTBETON TRAUNSTEIN

**WIR LEBEN BETON & ESTRICH**

Sonntagshornstr. 26 | D-83278 Traunstein | Tel. +49 861 90 99 8-0  
[info@tb-traunstein.de](mailto:info@tb-traunstein.de) | [www.tb-traunstein.de](http://www.tb-traunstein.de)

**Wir haben das Zeug dazu.**

- Neubau ✓
- Ausbau ✓
- Naturstein ✓
- Garten- und Landschaftsbau ✓
- Dach ✓
- Dämmstoffe ✓
- Fliesen ✓

**parzinger baustoffe**  
[parzinger-baustoffe.de](http://parzinger-baustoffe.de)

*Wir gratulieren zum Jubiläum und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit!*

*Wir gratulieren der Firma Nieland Aussenanlagen zum Firmenjubiläum.*

Wir bedanken uns für den Auftrag, die Firmen-Homepage neu zu gestalten.



A. GERLITZ · WERBEAGENTUR

Chiemseestraße 19  
83233 Bernau/Chiemsee  
Tel. 08051/96 51 333  
[info@gerlitz-design.de](mailto:info@gerlitz-design.de)

PRINT · WEB · GRAFIKDESIGN · WERBETECHNIK ·

**A. Fischer**  
TORE · ZAUNE

Wir fertigen für Sie Zaun u. Toranlagen Metallschiebetore

Tel. 08662/ 66 59 25  
Fax 08662/ 66 59 30

[www.zaeune-tore-fischer.de](http://www.zaeune-tore-fischer.de)

*Wir gratulieren zum 30-jährigen Firmenjubiläum und bedanken uns für die vertrauensvolle Zusammenarbeit.*



**Dr. Fendt · Kluge · Dufter · Koch**

PartG Steuerberater mbB  
Bad Reichenhall · Berchtesgaden · Freilassing · Ruhpolding

**Wir gratulieren!**



**Sparkasse**



**URKUNDE**

zum **30** jährigen Firmenjubiläum

für Firma  
**Außenanlagen Nieland**  
Inh. Reinhard Nieland  
83242 Reit im Winkl

unsere besondere Anerkennung und unseren Dank für das langjährige unternehmerische Wirken im Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau.

Verband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Bayern e. V.

Grafefling bei München im September 2018



Gerhard Zähn Präsident  
Prof. Rudolf Walter-Klingshim Verbandsdirektor



Ihre Experten für Garten & Landschaft

**Wir gratulieren zum 30-jährigen Bestehen und wünschen auch weiterhin alles Gute.**

**mayer**  
HOCH- UND TIEFBAU

Mayer Hoch- und Tiefbau GmbH  
Hauptstraße 5 · 83324 Ruhpolding  
Telefon +49 (0) 86 63/53-0 · Telefax +49 (0) 86 63/53-40  
[info@mayer-hochtiefbau.de](mailto:info@mayer-hochtiefbau.de) · [www.mayer-hochtiefbau.de](http://www.mayer-hochtiefbau.de)

Hoch- und Tiefbau  
Sanierung und Umbau  
Bauleitung  
Architektur



**holz & stein**  
vielseitig bauen.

holz & stein GmbH  
Maximilianstr. 29 | D-83278 Traunstein  
Tel. +49(0)861|90991740 | [info@holzundstein.com](mailto:info@holzundstein.com)

Schlüsselfertigbau  
Planen  
Bauen  
Wohnen



# 30 JAHRE NIELAND AUSSENANLAGEN – 3.10.1988

Auf morgen bauen.

Kompetenz und Zuverlässigkeit  
in Sachen Kies, Sand & Splitt  
[www.rohrdorfer.eu](http://www.rohrdorfer.eu)




Rohrdorfer Sand & Kies gratuliert zum Jubiläum!

Meisterbetrieb



**BAUGESCHÄFT**  
086 65/75 89  
[www.zach-gmbh.de](http://www.zach-gmbh.de)

**Wir gratulieren zum Jubiläum!**

Haustechnik  
**Sachenbacher**

Reit i. Winkl · Birnbacher Str. 1  
Tel. 08640 / 1448  
[j.sachenbacher@gmx.de](mailto:j.sachenbacher@gmx.de)

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und gratulieren zum 30-jährigen Jubiläum!

**HEINZ KECHT GmbH**  
ABBRUCH - ERDBAU - KIESGRUBE

83313 Siegsdorf · Friedenstraße 23 · Telefon 08662/66070 · Fax 08662/660722  
E-Mail: [kecht.erdbau@t-online.de](mailto:kecht.erdbau@t-online.de) · [www.kecht-erdbau.de](http://www.kecht-erdbau.de)

Wir gratulieren unserem Chef herzlich zu seinem 30-jährigen Betriebsjubiläum und wünschen weiterhin eine erfolgreiche und vertrauensvolle Zusammenarbeit für die kommenden Jahre.

**Die Belegschaft der FIRMA NIELAND**

*Lieber Reinhard*

zu Deinem 30-jährigen Betriebsjubiläum gratuliere ich Dir von ganzem Herzen.

Fast 15 Jahre habe ich Dich im Haushalt begleitet und freue mich auf noch viele Jahre.  
Ich wünsche Dir Gesundheit und Glück und das alle Deine Wünsche und Träume in Erfüllung gehen.  
**BLEIB SO WIE DU BIST!**  
Deine Anneliese



Wir bedanken uns für 30 Jahre Treue und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit!



[www.haba-pflastersteine.de](http://www.haba-pflastersteine.de)  
HABA-BETON | Kellerstraße 17 | 84577 Tüßling  
08633 5077-0 | [tuessling@haba-beton.de](mailto:tuessling@haba-beton.de)

Wir gratulieren zum Jubiläum!

**Traunsteiner Tagblatt**

**Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum!**



**Tankstelle Stefan Wimmer**  
Hauptstraße 79  
83246 Unterwössen



Wir gratulieren zum Jubiläum, bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und wünschen weiterhin viel Erfolg!

Berndling 16, 83352 Altenmarkt  
Tel. 08621-61070 · Fax 08621-5163 · Mobil 0151-11 555 110  
[altenmarkt@moser-baumaschinen.de](mailto:altenmarkt@moser-baumaschinen.de)  
[www.moser-baumaschinen.de](http://www.moser-baumaschinen.de)

Herzlichen Glückwunsch zum 30jährigen Firmenjubiläum verbunden mit dem Dank für das jahrelange Vertrauen.



PKW · LKW · BOOTSMOTOREN  
Bahnhofstraße 140  
83224 Grassau  
Telefon 08641 . 59 85-11  
[www.kfz-christian-maier.de](http://www.kfz-christian-maier.de)

**SPARKASSE Kufstein**

Das Team der Filiale Kössen-Schwendt gratuliert zum 30jährigen Firmenjubiläum.

**BESTE GLÜCKWÜNSCHE zum 30-jährigen Jubiläum!**



Herzlichen Dank für die gute und langjährige Zusammenarbeit!

Landschaftspflege Mayer GmbH  
Hillecker Straße 13 · 83339 Chieming OT Hart  
Telefon: 08669 78181 · [www.landschaftspflege-mayer.de](http://www.landschaftspflege-mayer.de)

**REMONDIS®**  
IM AUFTRAG DER ZUKUNFT

- Altholz
- Bauschutt
- Folien und Styropor
- Sonderstoffe aller Art
- Gewerbeabfälle
- Grün- und Gartenabfälle
- Metalle und Schrott
- Papier und Kartonagen
- Sperrmüll

REMONDIS Chiemgau GmbH // Sondermoninger Straße 5 // 83339 Chieming //  
T +49 8664 9885 - 0 // F +49 8664 9885 - 199  
[service.chieming@remondis.de](mailto:service.chieming@remondis.de)

Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum!

**BAUSTOFFE GRÜBER LAGERHAUS**  
Ihr Baustoff-Partner in Rottau!

Kfz-Meisterbetrieb Peter Willers 

Chiemseestr. 32 · 83242 Reit im Winkl · Tel. 08640/1207 · Fax: 08640/8611  
E-Mail: [info@peter-willers.de](mailto:info@peter-willers.de) · [www.peter-willers.de](http://www.peter-willers.de)

Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum!

IHR KFZ-MEISTERBETRIEB IN REIT IM WINKL!

**Danke! R. Nieland**